

EN

DE

FR

ES

IT

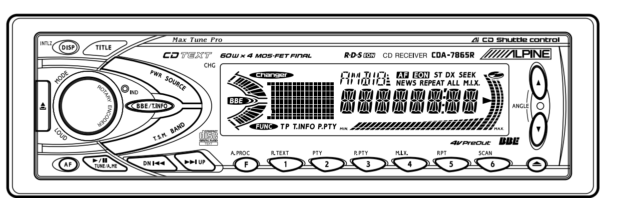
SE

CDA-7865R

FM/MW/LW/RDS CD Receiver

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.





ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham, Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough, Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Kreuzerkamp 7-11 40878 Ratingen, Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio MI, Italy
Tel.: 02-48 47 81

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy, Charles De Gaulle Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands, Milton Keynes MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava)-Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

Designed by ALPINE Japan
Printed in China (Y)
68P01149K85-A

Meiyi Printing Factory, Dalian, China
No. 28 Chang Qing Street, Xi Gang District, Dalian, China

Índice

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

Operación básica

Operación de la radio

Operación RDS

Operación del reproductor de discos compactos

Operación del controlador remoto

Información

Ubicación y conexiones

⚠ ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

De no ser así, podría ocasionar un accidente.

REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

⚠ PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

⚠ PRECAUCIONES

Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +60°C (+140°F) y –10°C (+14°F) antes de conectar la alimentación de la unidad.

Condensación de humedad

Usted puede oír fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco compacto debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado

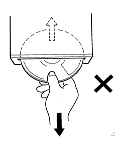
No intente reproducir discos rayados, alabeados, o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

No intente realizar nunca lo siguiente

No tome ni tire del disco mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática. No intente insertar un disco en el reproductor mientras la alimentación del mismo esté desconectada.

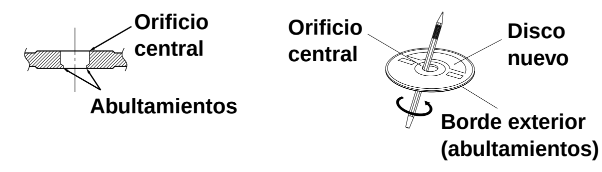


Inserción de los discos

Su reproductor solamente aceptará un disco cada vez para reproducción. No intente cargar más de un disco.
Cerciórese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco. Su reproductor expulsará automáticamente cualquier disco incorrectamente insertado. Si el reproductor continúa expulsando un disco correctamente insertado, presione el interruptor de reposición con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.
La reproducción de un disco al conducir por una carretera muy accidentada puede resultar en salto del sonido, pero el disco no se rayará ni se dañará el reproductor.

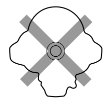
Discos nuevos

Como medida de protección, el reproductor de discos compactos expulsará automáticamente los discos cuando hayan sido incorrectamente insertados o tengan superficies irregulares. Cuando inserte un disco nuevo en el reproductor y salga expulsado, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.



Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco de forma especial.
El uso de discos de forma especial podrá causar daños al mecanismo.



Ubicación de instalación

Cerciórese de no instalar el CDA-7865R en un lugar sometido a:

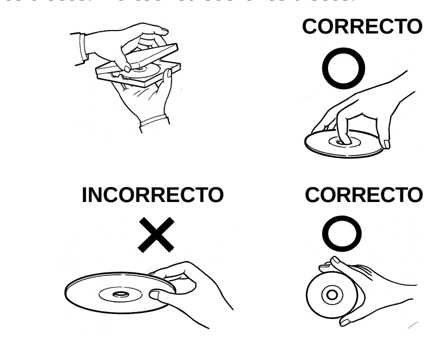
- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo del panel frontal desmontable

- No lo exponga a la lluvia ni al agua.
- No lo deje caer ni lo golpee.

Manejo correcto

No deje caer los discos mientras los maneje. Sujete el disco por el borde de forma que no queden huellas dactilares en su superficie. No pegue cintas, papeles, ni etiquetas engomadas en los discos. No escriba sobre los discos.



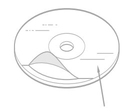
Limpieza de los discos

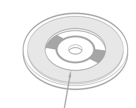
Las huellas dactilares, el polvo, o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase sus pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.



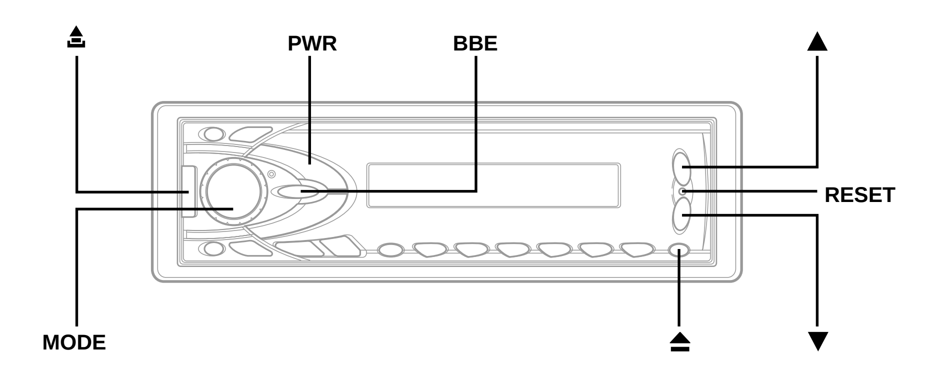
Accesorios para discos

Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie de los discos y mejorar la cualidad acústica. Sin embargo, la mayoría de ellos influirá en el grosor y/o el diámetro de dichos discos. La utilización de tales accesorios podría cambiar las especificaciones estándar de los discos y provocar problemas operacionales. No se recomienda utilizar estos accesorios con discos reproducidos en reproductores de discos compactos Alpine.


Hoja transparente


Estabilizador del disco

Operación básica

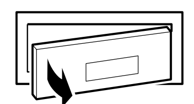


Extracción del panel frontal

1 Presione el botón **PWR** (alimentación) durante al menos 3 segundos para desactivar la alimentación.

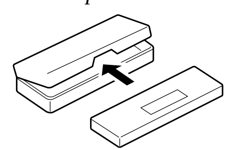
2 Presione el botón ≜ (liberación) del ángulo inferior izquierdo hasta que se abra el panel frontal.

3 Sujete la parte izquierda del panel frontal y tire de él hacia afuera.



NOTAS

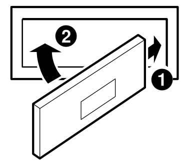
- *El panel delantero puede calentarse durante el uso normal (sobre todo los terminales de los conectores); no se trata de un fallo de funcionamiento.*
- *Para proteger el panel delantero, guárdelo en el estuche de transporte suministrado.*



Fijación del panel frontal

1 En primer lugar, inserte la parte derecha del panel frontal en la unidad principal. Alinee la ranura del panel frontal con los salientes de la unidad principal.

2 Empuje la parte izquierda del panel frontal hasta que se bloquee firmemente en la unidad principal.



NOTA

Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector, y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.

Controlable con la caja del conector interface de control remoto
Cuando tenga conectada una caja de conector interface de control remoto (opcional), usted podrá operar esta unidad con la unidad de control del vehículo. Para más detalles, consulte a su distribuidor Alpine.

Puesta en funcionamiento inicial del sistema

Es preciso inicializar la unidad inmediatamente después de instalarla o de suministrarle alimentación. Presione el interruptor **RESET** con un bolígrafo o cualquier otro objeto puntiagudo.



Conexión y desconexión de la alimentación

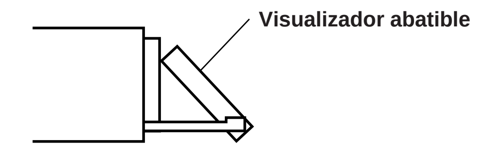
1 Para conectar la **PWR** (alimentación) de la unidad, presione el botón PWR.

NOTA
La alimentación de la unidad podrá conectarse presionando cualquier botón, excepto el de extracción ⏏.

El nivel del volumen aumentará gradualmente hasta el existente antes de haber desconectado la alimentación de la unidad. Presione el botón **PWR** durante al menos 3 segundos para apagar la unidad.

NOTA
Al activar la alimentación por primera vez, el volumen se iniciará a partir del nivel 12, la función BBE se activará en el modo de sintonizador.

Ajuste del ángulo de la consola



El visualizador extraíble podrá ajustarse en 3 ángulos diferentes según prefiera el usuario.

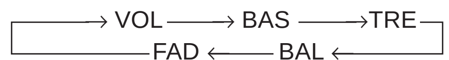
1 Para ajustar el ángulo de la consola abatible, presione el botón **ANGLE ▲** o **▼**.

NOTAS
- *La pantalla se cerrará medio minuto después de girar la llave de encendido hasta la posición OFF.*
- *El ángulo ajustado para la consola se guarda en la memoria. Cuando se vuelva a conectar la alimentación no será necesario volver a ajustar el ángulo.*

PRECAUCIÓN
Mantenga las manos (u otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un malfuncionamiento. No lo toque.

Ajuste del volumen/los graves/los agudos/el equilibrio entre los altavoces derechos e izquierdos/el equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros

1 Presione el mando **MODE** (control de audio) varias veces para elegir el modo deseado.
Cada vez que presione los modos cambiarán como sigue:



NOTAS
- *Si no gira el mando MODE (control de audio) en 5 segundos después de seleccionar el modo BASS, TREBLE, BALANCE o FADER, la unidad volverá automáticamente al modo VOLUME.*
- *Si el altavoz de subgraves o el modo BBE está activado (ON), podrá ajustar sus niveles respectivos.*

2 Gire el mando **MODE** (control de audio) hasta que obtenga el sonido deseado en cada modo.

NOTAS
- *Los ajustes de los graves y los agudos se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, MW (LW) y CD) hasta que los cambie. Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán.*
- *Si aumenta la temperatura del interior de la unidad, es posible que el volumen disminuya momentáneamente. Esto no es ningún fallo de funcionamiento.*

Activación/desactivación del efecto de sonoridad

La sonoridad introduce un énfasis de frecuencia baja o alta especial a bajos niveles de escucha. Esto compensa la sensibilidad reducida del oído humano al sonido de graves y agudos.

1 Presione y mantenga presionado el mando **MODE** (control de audio) durante al menos 2 segundos para activar o desactivar el modo de sonoridad.
Cuando active el modo de sonoridad, el visualizador mostrará "LOUDNESS".

NOTA
Si hay un procesador externo de audio conectado a esta unidad, la función de sonoridad de esta unidad no se activará.

Selección del modo BBE

El procesador BBE (Barcus Berry Electronics) instalado en esta unidad está diseñado para corregir la distorsión de fase intrínseca en los diseños de la mayoría de los altavoces. Al asegurar la integridad de la fase de la señal que acciona los altavoces, aumenta la precisión de reproducción del sonido.

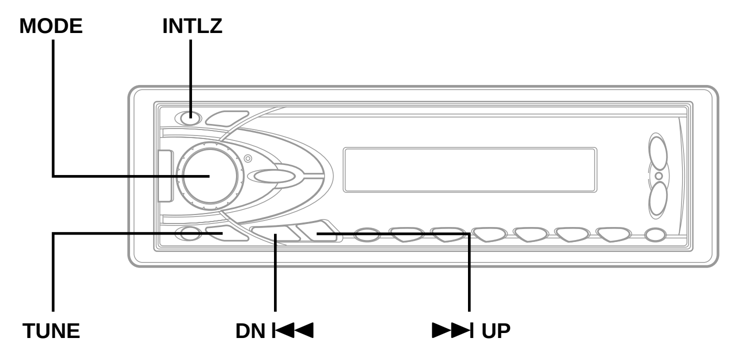
1 Presione y mantenga presionado el botón **BBE** durante al menos 2 segundos para activar o desactivar el modo BBE.

2 En el modo BBE, presione el mando **MODE** (control de audio) para seleccionar el modo de ajuste BBE.
Cada vez que lo presione cambiará el mode de ajuste.

3 Para cambiar al nivel de BBE que desee, gire el mando **MODE** (control de audio).
Es posible cambiar el nivel de BBE de +1 a +3.

NOTA
El modo inicial es +2.

Operación básica



Ajuste del nivel de señal de la fuente

Si la diferencia de volumen entre el reproductor de CD y el sintonizador de FM es demasiado grande, ajuste el nivel de la señal de FM de la forma siguiente.

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos.

2 Presione repetidamente el botón **►►I UP** para seleccionar "FM-LV".
Cada vez que presione el botón **►►I UP** cambiará el modo como se muestra en la figura de la siguiente forma:

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB
DEMO ← AUX ← SCR ← MUTE ← BEEP ←

NOTA
Si presiona el botón DN I◄◄ el cambio de modo se realizará a la inversa.

3 Presione el botón **TUNE** para seleccionar el modo de nivel de señal FM. Cada vez que lo presione cambiará entre "FM-LV HI" (alto) y "FM-LV LO" (bajo).

4 Para activar el modo normal mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos.

Cambio del color de la luz de fondo

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos.

2 Presione el botón **►►I UP** varias veces para seleccionar "AMBER".
Cada vez que presione el botón **►►I UP**, los modos cambiarán de la siguiente forma:

NOTA
Si presiona el botón DN I◄◄, la indicación se desplazará en secuencia inversa.

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB
DEMO ← AUX ← SCR ← MUTE ← BEEP ←

3 Presione el botón **TUNE** para cambiar el modo entre AMBER ON (ámbar) y AMBER OFF (verde).

4 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante al menos 2 segundos para ajustar el modo seleccionado.

Control de iluminación

Ajuste el control DIMMER en AUTO para reducir la luz de la iluminación del aparato cuando el automóvil lleve encendidos los faros. Este modo es útil para cuando sienta que la iluminación del aparato es demasiado brillante por la noche.

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante al menos 2 segundos.

2 Presione repetidamente el botón **►►I UP** para seleccionar "DIM".
Cada vez que presione el botón **►►I UP** cambiará el modo como se muestra en la figura de la siguiente forma:

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB
DEMO ← AUX ← SCR ← MUTE ← BEEP ←

NOTA
Si presiona el botón DN I◄◄ el cambio de modo se realizará a la inversa.

3 Presione el botón **TUNE** para seleccionar el modo iluminación.
Cada vez que presione cambiará entre DIM AUTO y DIM MANU.

4 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante al menos 2 segundos para activar el modo normal.

Activación y desactivación del altavoz de subgraves

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos.

2 Presione repetidamente el botón **►►I UP** para seleccionar "SUB".
Cada vez que presione el botón **►►I UP**, cambiará el modo como se muestra en la figura de la siguiente forma:

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB
DEMO ← AUX ← SCR ← MUTE ← BEEP ←

NOTA
Si presiona el botón DN ⏮ el cambio de modo se realizará a la inversa.

3 Presione el botón **TUNE** para seleccionar el modo deseado. Cada vez que presione, el modo cambiará entre los modos SUB-W ON y SUB-W OFF.

— — — — — — — — — — — — — — —

Si hay conectado un procesador compatible con Ai-NET que disponga de salida de subgraves: Presione el botón **TUNE** después de seleccionar el modo SUB-W ON. La fase de salida de subgraves cambia a SUBW NOR (0°) o SUBW REV (180°).

4 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante al menos 2 segundos después de ajustar SUB-W ON.

5 Presione el mando **MODE** (control de audio) varias veces para seleccionar el modo SUB-W.

→ SUB-W → BAS → TRE → BAL → VOL → FAD →

6 Gire el mando **MODE** (control de audio) hasta que obtenga el sonido deseado en cada modo.

Función de guía acústica (pitido)

Esta función ofrecerá retroalimentación audible con tonos variables dependiendo del botón presionado.

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos.

2 Presione repetidamente el botón ⏭ **UP**, para seleccionar "BEEP".
Cada vez que presione el botón ⏭ **UP**, cambiará el modo como se muestra en la figura de la siguiente forma:

NOTA
Si presiona el botón DN ⏮ el cambio de modo se realizará a la inversa.

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB → BEEP → MUTE → SCR → AUX → DEMO →

3 Presione el botón **TUNE** para seleccionar el modo deseado. Cada vez que presione, el modo cambiará entre los modos BEEP ON y BEEP OFF.

NOTA
El ajuste inicial de fábrica es BEEP ON.

4 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante al menos 2 segundos para ajustar el modo seleccionado.

Activación/desactivación del modo de silenciamiento

Si conecta un dispositivo que disponga de la función de interrupción, el sonido se desactivará automáticamente siempre que se reciba la señal de interrupción de dicho dispositivo. Esta función puede activarse (ON) o desactivarse (OFF) mediante la unidad principal siguiendo el procedimiento descrito a continuación.

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos.

2 Presione el botón ⏭ **UP** para seleccionar el modo MUTE. Cada vez que lo presione el modo cambiará como se muestra en la figura de la siguiente forma:

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB → BEEP → MUTE → SCR → AUX → DEMO →

NOTA
Si presiona el botón DN ⏮ el cambio de modo se realizará a la inversa.

3 Presione el botón **TUNE** para activar o desactivar el modo de silenciamiento.
Cada vez que lo presione cambiará entre los modos activado (MUTE ON) y desactivado (OFF).

NOTA
La unidad sale de fábrica con este ajuste en "MUTE ON".

4 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante al menos 2 segundos de nuevo para recuperar el funcionamiento normal.

Ajuste de desplazamiento del texto de CD

Este reproductor de CD puede desplazar los nombres de los discos y de las canciones grabados en discos CD-Text. La función de desplazamiento se activa con nombres de longitud superior a 8 caracteres.

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos.

2 Presione repetidamente el botón ⏭ **UP** para seleccionar "SCR".
Cada vez que presione el botón ⏭ **UP**, cambiará el modo como se muestra en la figura de la siguiente forma:

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB → BEEP → MUTE → SCR → AUX → DEMO →

NOTA
Si presiona el botón DN ⏮ el cambio de modo se realizará a la inversa.

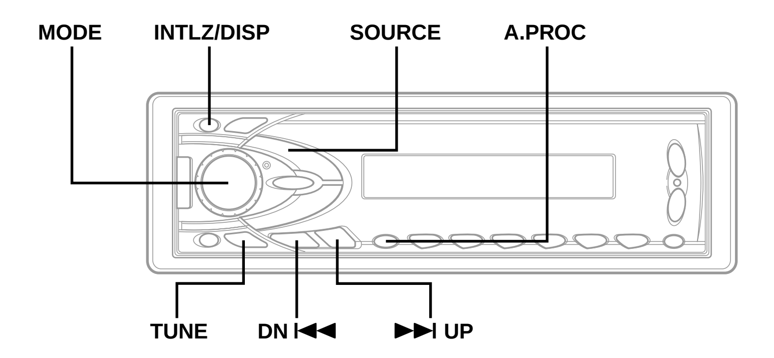
3 Presione el botón **TUNE** para cambiar entre el modo SCR AUTO y MANU.

- SCROLL AUTO: la visualización del texto del CD se desplazará continuamente.
- SCROLL MANUAL: la visualización se desplazará solamente cuando se cargue un disco o cuando se cambie una canción.

4 Una vez finalizado el ajuste, mantenga presionado el botón **INTLZ** durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.

NOTAS
- *El modo inicial es "SCR MANU".*
- *La unidad sólo desplaza nombres de texto de CD. Los títulos de discos introducidos manualmente (consulte la página 18) no pueden desplazarse.*

Operación básica



Ajuste del modo AUX

Es posible recibir sonido de TV/video conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) a este componente.

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante al menos 2 segundos.

2 Presione el botón **⏭ UP** varias veces para seleccionar "AUX".
Cada vez que presione el botón **⏭ UP**, los modos cambiarán de la siguiente forma:

NOTA
Si presiona el botón DN ⏮, la indicación se desplazará en secuencia inversa.

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB → BEEP
DEMO ← AUX (AUX Mode Display Setting*) ← SCR ← MUTE ←

* Mostrado después de ajustar AUX ON.

3 Presione el botón **TUNE** para cambiar el modo entre AUX ON y AUX OFF.

NOTAS
- *El ajuste inicial de fábrica es AUX OFF.*
- *Es posible ajustar la indicación del modo AUX presionando el botón DN ⏮ o ⏭ UP después de ajustar AUX ON, seleccionar el ajuste de indicación del modo AUX y, a continuación, presionar el botón TUNE.*

4 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante al menos 2 segundos para recuperar el modo normal.

5 Para ajustar el volumen, etc., presione primero el botón **SOURCE** y seleccione el modo AUX. A continuación, realice el ajuste necesario.

→ TUNER → CD → AUX

NOTA
Si selecciona AUX ON, no podrá seleccionar el cambiador para su uso aunque esté conectado.

Demostración

Esta unidad dispone de la característica de demostración que simula las funciones de indicación en el panel de visualización.

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos.

2 Presione el botón **⏭ UP** para seleccionar el modo DEMO. Cada vez que lo presione, los modos cambiarán como se muestra a continuación:

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB
DEMO ← AUX ← SCR ← MUTE ← BEEP ←

NOTA
Si presiona el botón DN ⏮, la indicación se desplazará en secuencia inversa.

3 Presione el botón **TUNE** para activar o desactivar el modo DEMO.
Cada vez que lo presione, se cambiará entre DEMO ON y DEMO OFF.

Si no presiona ningún botón 30 segundos después de haber activado (ON) el modo DEMO, "DEMO" parpadeará 3 veces en el visualizador.
A continuación, se activará el modo DEMO.

NOTA
El ajuste inicial de fábrica es "DEMO OFF."

4 Mantenga presionado el botón **INTLZ** de nuevo dirante al menos 2 segundos para recuperar el funcionamiento normal.

Ajuste del procesador de audio incorporado

Es posible cambiar el énfasis de la frecuencia de graves/agudos, el filtro de paso alto, el de paso bajo y la fase del altavoz de subgraves de esta unidad, de forma que pueda crear los efectos de sonido que desee.

1 Presione el botón **A.PROC** durante al menos 3 segundos para entrar en el modo de ajuste del parámetro de graves/agudos.

2 Antes de que transcurran 5 segundos, presione el botón **DN ◀◀** o **▶▶ UP** varias veces para seleccionar el parámetro que desee.

→ *BC o BW → TC → HP → LP → SUBW → DEFP →

* Cada vez que presione el mando MODE (control de audio), los elementos BC y BW cambiarán de forma alterna.

3 Presione el mando **MODE** (control de audio) para cambiar entre BC y BW.

1. BC (Ajuste de la frecuencia de graves):
   → 60Hz → 70Hz → 80Hz → 90Hz → 100Hz → 130Hz → 150Hz → 180Hz →

   Potencia los rangos de la frecuencia de graves mostrada.
2. BW (Ajuste del ancho de banda de los graves): (Factor Q)
   → WIDE1 → WIDE2 → WIDE3 → WIDE4 →
   (Estrecha) ←·····→ (Ancha)

   Cambia el ancho de banda de la frecuencia mostrada a estrecha o ancha.

   NOTA
   Un patrón de onda estrecha o ancha en el visualizador indica el ancho de banda seleccionado.
3. TC (Ajuste de la frecuencia de agudos):
   → 10,0kHz → 12,5kHz → 15,0kHz → 17,5kHz →

   Potencia los rangos de frecuencia de agudos mostrados.
4. HP (Ajuste del filtro de paso alto):
   → OFF → 80Hz → 120Hz → 160Hz →

   Emite todas las frecuencias superiores a la seleccionada según sus preferencias.
5. LP (Ajuste del filtro de paso bajo):
   → OFF → 160Hz → 120Hz → 80Hz →

   Emite todas las frecuencias inferiores a la seleccionada según sus preferencias.
   (Disponible sólo si utiliza la salida del altavoz de subgraves de esta unidad.)
6. SUBW (Cambio de la fase de subgraves):
   NOR ↔ REV

   Es posible cambiar la fase del altavoz de subgraves.
   (Disponible sólo si utiliza la salida del altavoz de subgraves de esta unidad.)
7. DEFP (Activación y desactivación de DEFEAT):
   ON ↔ OFF

   Al activar (ON) DEFEAT, todos los elementos del 1 al 6 se ajustan en los valores de fábrica. Al desactivar (OFF) DEFEAT, todos los elementos del 1 al 6 recuperan los últimos valores ajustados.

   Valores de fábrica
   BC: 80 Hz
   BW: WIDE1
   TC: 10,0 kHz
   HP: OFF
   LP: OFF
   SUBW (Fase): NOR

   NOTAS
   - *Si desactiva (OFF) la alimentación por batería, todos los ajustes recuperarán los valores de fábrica.*
   - *Si activa (ON) HP, LP, BC y TC, es posible que no pueda potenciar el efecto de sonido, según los ajustes de BC y TC.*
   - *Excepto cuando HP y LP están desactivados (OFF), el altavoz de subgraves se encuentra en modo monofónico.*
   - *Cuando el altavoz de subgraves está desactivado (OFF), el modo LP y el cambio de fase no funcionarán.*
   - *Si no presiona ningún botón antes de cinco segundos, la pantalla del menú de configuración desaparecerá mientras se muestre un menú ordinario en el visualizador.*

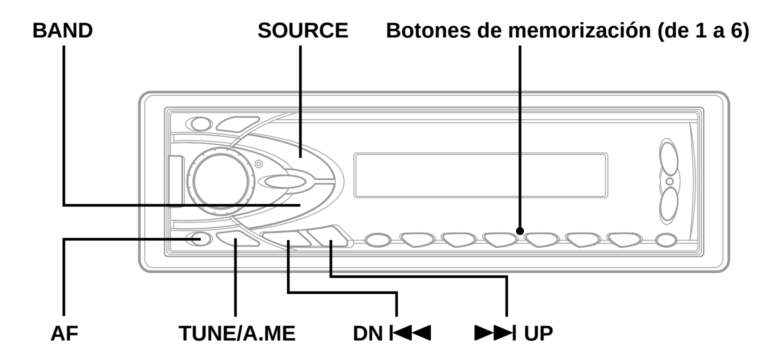
Cambio de los modos de visualización

1 Presione el botón **DISP** (DISPLAY) para seleccionar el modo de patrón de visualización deseado.

Los patrones de visualización cambian con cada presión.

Patrón	Descripción
1	Patrón de frecuencia
2	Patrón normal (Parte superior)
3	Patrón de incremento del valor pico
4	Patrón elevador (izquierda/derecha)
5	Patrón elevador (parte superior/derecha)
6	Patrón de distorsión
7	Patrón de división central
8	Visualización de exploración (Repite del patrón 1 al 7 cada 5 segundos sin interrupción.)
9	Visualización de modo
10	Visualización de silencio (Analizador de espectros desactivado)

Operación de la radio



Sintonía manual

1 Presione el botón **SOURCE** hasta que en el visualizador aparezca una frecuencia de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND** hasta que se visualice la banda deseada.
Cada vez que presione el botón la banda de radio cambiara como sigue:

→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW ┐

3 Presione repetidamente el botón **TUNE** hasta que "DX SEEK" y "SEEK" desaparezca del visualizador.

NOTA
El modo inicial es DX SEEK.

4 Presione el botón **DN I◀◀** o **▶▶I UP** para moverse, respectivamente, un paso hacia adelante o hacia atrás, hasta que se visualice la frecuencia de la emisora deseada.

NOTA
Cuando se sintonice una emisora de FM estéreo, en el visualizador aparecerá el indicador ST.

Sintonía con búsqueda automática

1 Presione el botón **SOURCE** hasta que en el visualizador aparezca una frecuencia de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND** hasta que se visualice la banda deseada.
Cada vez que presione el botón la banda de radio cambiara como sigue:

→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW ┐

3 Presione el botón **TUNE** para que en el visualizador aparezcan los indicadores DX y SEEK.
Con el modo DX (distancia) activado, se sintonizarán tanto las emisoras de señal intensa como las de señal débil durante la operación de búsqueda automática.
Vuelva a presionarlo para regresar al modo local. El indicador DX desaparecerá y el indicador SEEK seguirá iluminado. Ahora solamente se sintonizarán las emisoras de señal intensa.

4 Presione el botón **DN I◀◀** o **▶▶I UP** para que la unidad busque una emisora hacia abajo o hacia arriba, respectivamente.
La unidad se parará en la siguiente emisora que encuentre.
Para buscar la emisora siguiente, vuelva a presionar el mismo botón.

Almacenamiento manual de emisoras

1 Seleccione la banda y sintonice la emisora que desee almacenar en la memoria.

2 Presione y mantenga presionado cualquiera de los botones de **memorización (de 1 a 6)** durante al menos 2 segundos hasta que parpadee la frecuencia de la emisora en la pantalla.

3 Presione el botón de **memorización** en el que desee almacenar la emisora mientras esté parpadeando la indicación de la frecuencia (antes de 5 segundos).
Después de haberse memorizado la emisora, la visualización dejará de parpadear. El visualizador mostrará la banda, el número de memorización con un triángulo (≣), y la frecuencia de la emisora almacenada.

4 Repita el procedimiento para almacenar hasta otras 5 emisoras de la misma banda.
Para utilizar este procedimiento en otras bandas, seleccione simplemente la banda deseada y repita el procedimiento.
En la memoria podrá almacenar un total de 30 emisoras (6 de cada banda, FM1, FM2, FM3, MW y LW).

NOTA
Si almacena una emisora en un número de memorización en el que ya exista una emisora, la emisora anterior será reemplazada por la nueva.

Almacenamiento automático de emisoras

1 Presione el botón **SOURCE** para seleccionar el modo de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND** hasta que se visualice la banda deseada.

3 Mantenga presionado el botón **A.ME** durante 2 segundos por lo menos.
Durante el proceso de almacenamiento automático, la frecuencia del visualizador cambiará continuamente. El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada. Se almacenarán en los botones de memorización 1 a 6 por orden de intensidad de la señal.
Cuando finalice el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la ubicación de memorización 1.

NOTA
Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora original que estaba escuchando antes de haber iniciado el procedimiento de almacenamiento automático.

Sintonía de emisoras memorizadas

1 Presione el botón **SOURCE** para seleccionar el modo de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND** hasta que se visualice la banda deseada.

3 Presione el botón de **memorización** donde se haya memorizado la emisora de radio deseada.
El visualizador mostrará banda, el número de memorización con un triángulo, y la frecuencia de la emisora seleccionada.

Empleo de la búsqueda en viaje

Esta función buscará automáticamente 12 emisoras que puedan recibirse en la provincia donde se encuentre actualmente y las almacenará en la memoria.
Utilice esta función cuando viaje en una provincia que no sea la suya.

1 Presione repetidamente el botón **BAND** hasta que se visualice la banda deseada.
Cada vez que presione el botón la banda de radio cambiara como sigue:

→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW ┐

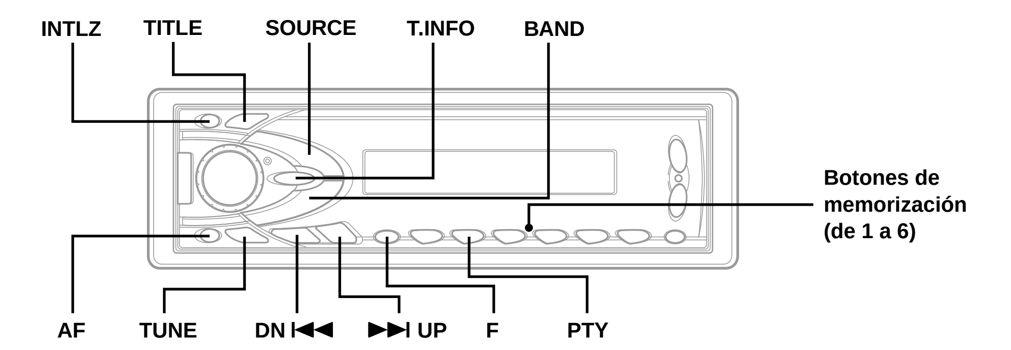
2 Mantenga presionado el botón **AF** para activar el modo búsqueda en viaje durante 2 segundos por lo menos. La unidad buscará y almacenará automáticamente hasta 12 emisoras (máximo) que puedan recibirse en la provincia en que esté viajando.

3 Para invocar una emisora almacenada, presione el botón **DN ⏮** o **⏭ UP**.

4 Para desactivar el modo de búsqueda en viaje, presione el botón **AF** durante al menos 2 segundos.

NOTAS
- *Si no hay emisoras almacenadas, el visualizador mostrará "NO MEMORY".*
- *Cuando cambie de banda, las emisoras almacenadas en la memoria usando esta función se cancelarán.*

Operación RDS



Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS

El sistema de datos radiofónicos (RDS) es un sistema de radioinformación que utiliza la subportadora de 57 kHz de la emisión normal de FM. El sistema RDS le permitirá recibir gran variedad de datos, como información sobre el tráfico y nombres de las emisoras, y resintonizar automáticamente una emisora de señal más intensa que esté transmitiendo el mismo programa.

1 Presione el botón **SOURCE** hasta que en el visualizador aparezca una frecuencia de radio.

2 Para activar el modo de **AF**, presione el botón RDS.

3 Presione el botón **DN I◀◀** o **▶▶I UP** para sintonizar la emisora de RDS deseada.

NOTA
Si presione el botón BAND durante al menos 2 segundos mientras esté visualizándose PS (nombre del servicio del programa), el visualizador mostrará la frecuencia de la emisora. Para mostrar PS (nombre del servicio del programa) en el visualizador, presione otra vez el botón BAND durante al menos 2 segundos.

Cuando la señal de la emisora de RDS se debilite:

En el modo de búsqueda de AF, mantenga presionado el botón TITLE durante 2 segundos por lo menos para hacer que la unidad busque automáticamente una emisora de señal más intensa de la lista de AF.
Si no hay emisora de AF, el visualizador mostrará "SEEK END".

4 Para desactivar el modo de **AF**, vuelva a presionar el botón RDS.

Sugerencias
Los datos de señal digital de RDS incluyen lo siguiente:

PI	Identificación de programa
PS	Nombre de servicio de programa
AF	Lista de frecuencias alternativas
TP	Programa de tráfico
TA	Anuncios sobre el tráfico
PTY	Tipo de programa
EON	Otras redes mejoradas
R.TEXT	Información en texto

Invocación de emisoras de RDS memorizadas

1 Presione el botón **AF** para activar el modo RDS. Cuando el modo RDS esté activado el visualizador mostrará "AF".

2 Presione los **botones 1 a 6** en el que se encuentre almacenada la emisora RDS que desea. Si la señal de la emisora memorizada es débil, la unidad buscará y sintonizará automáticamente una emisora de señal más intensa de la lista de frecuencias alternativas (AF).

3 Si no es posible recibir la emisora memorizada ni las de la lista de AF:

La unidad buscará de nuevo una emisora de la lista de identificación de programa (PI).
Si todavía no pueden recibirse emisoras en la zona, la unidad visualizará la frecuencia de la emisora y el indicador de memorización desaparecerá.

Si el nivel de la señal de la emisora regional (local) sintonizada se debilita hasta el punto en el que no pueda recibirse, presione el mismo botón de memorización para sintonizar la emisora regional de otro distrito.

NOTA
Para memorizar las emisoras de RDS, consulte la sección de Operación de la radio. Las emisoras de RDS solamente podrán memorizarse en las bandas FM1, FM2 y FM3.

Recepción de emisoras de RDS regionales (locales)

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos para activar el modo de establecimiento.

2 Presione repetidamente el botón ▶▶I **UP** para seleccionar "REG". Cada vez que presione el botón ▶▶I **UP** cambiará el modo como se muestra en la figura de la siguiente forma:

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB →
DEMO ← AUX ← SCR ← MUTE ← BEEP ←

NOTA
Si presiona el botón DN I◀◀ *el cambio de modo se realizará a la inversa.*

3 Para activar o desactivar el modo regional (REG ON o REG OFF), presione el botón **TUNE**.
En el modo REG OFF, la unidad continuará recibiendo automáticamente la emisora de RDS local relacionada.

4 Para desactivar el modo de establecimiento, mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos.

Recepción de información sobre el tráfico

1 Presione el botón **T.INFO** para activar el modo de información sobre el tráfico.
Para cancelar el modo de información sobre el tráfico, presione el botón **T.INFO** de nuevo.

2 Presione el botón **DN** I◀◀ o ▶▶I **UP** para seleccionar la emisora de información sobre el tráfico deseada. Cuando se sintonice una emisora de información sobre el tráfico, se encenderá el indicador TP.

La información sobre el tráfico solamente se oirá cuando se esté emitiendo. Si no se está emitiendo información sobre el tráfico, la unidad permanecerá en el modo de espera. Cuando comience a emitirse una información sobre el tráfico, la unidad la recibirá automáticamente y el visualizador mostrará "TRF-INFO" durante 5 segundos, luego retornará a la visualización previa.

Cuando finalice la transmisión de información sobre el tráfico, la unidad pasará automáticamente al modo de espera.

NOTAS
- *Si la señal de emisión de información sobre el tráfico desciende por debajo de cierto nivel, la unidad permanecerá en el modo de recepción durante 1 minuto. Si la señal permanece por debajo de un cierto nivel durante más de 1 minuto, el indicador "T.INFO" parpadeará.*
- *Si no desea escuchar la información sobre el tráfico que esté recibiendo, presione ligeramente el botón T.INFO para saltar tal información. El modo T. INFO permanecerá activado para recibir la siguiente emisión de información sobre el tráfico.*
- *Si cambia el volumen cuando esté recibiendo información sobre el tráfico, la unidad memorizará el nuevo volumen ajustado. La próxima vez que reciba información sobre el tráfico, la recibirá automáticamente al nivel de volumen memorizado.*
- *En el modo T.INFO, la sintonización SEEK únicamente selecciona las emisoras de TP.*

Sintonía por tipo de programa (PTY)

1 Presione el botón "**F**" (Función). El indicador FUNC se iluminará.

2 Presione el botón **PTY** para activar el modo PTY. El tipo de programa de la emisora que esté recibiéndose se visualizará durante 5 segundos.

- Si no hay ninguna emisión de PTY, se visualizará "NO PTY" durante 5 segundos.
- Si no puede recibirse ninguna emisora de RDS, el visualizador mostrará "NO PTY".

NOTA
Si una vez presionado el botón PTY no presiona ningún botón antes de 5 segundos, el modo F1 se cancelará automáticamente.

3 Presione los botones **DN** I◀◀ y ▶▶I **UP** antes de 5 segundos de haber activado el modo PTY para elegir el tipo de programa deseado mientras esté visualizándose PTY (tipo de programa). Con cada presión, el tipo de programa se desplazará en uno.

→ LIGHT M → CLASSICS → OTHER M —
— — — — — — — — — — — — —

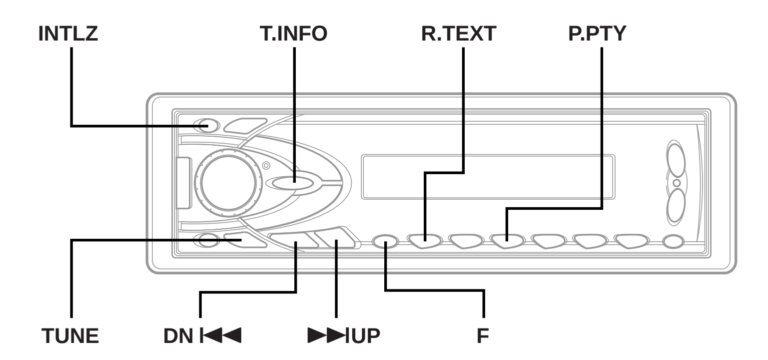
4 Presione el botón **PTY** antes de 5 segundos de haber seleccionado el tipo de programa para iniciar la búsqueda de una emisora del tipo de programa seleccionado.
El indicador de tipo de programa elegido parpadeará durante la búsqueda y permanecerá encendido cuando se encuentre una emisora.

Si no se encuentra ninguna emisora, se visualizará "NO PTY" durante 5 segundos.

5 Para activar el modo normal, presione el botón "**F**". El indicador FUNC se apagará.

NOTA
Utilice la unidad mientras el indicador FUNC está iluminado.
Si no presiona ningún botón en 5 segundos, el indicador FUNC se apagará.

Operación RDS



Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un CD o le escucha de la radio

1 Presione repetidamente el botón **T.INFO** hasta que en el visualizador aparezca el indicador "T.INFO".

2 Presione los botones **DN I◀◀** y **▶▶I UP** para seleccionar una emisora de información sobre el tráfico, si es necesario.

- Cuando comience la emisión de información sobre el tráfico, la unidad silenciará el CD o la emisora de FM normal.
- Cuando finalice la emisión de información sobre el tráfico, la unidad volverá automáticamente a la reproducción de la fuente que estaba escuchándose antes de comenzar dicha emisión.
- **Cuando no puedan recibirse emisoras de información sobre el tráfico:**
  En el modo de sintonizador:
  Cuando la señal TP no pueda recibirse durante más de 1 minuto, el indicador "T.INFO" parpadeará.
  En el modo CD:
  Cuando ya no se pueda recibir señal de TP, se seleccionará automáticamente la emisora de información sobre el tráfico de otra frecuencia.

NOTA
El receptor dispone de la función de otras redes mejoradas (EON) para seguir la pista de frecuencias alternativas adicionales a la lista de AF. El indicador EON aparece durante la recepción de una emisora RDS EON. Si la emisora que esté recibiéndose no emite información sobre el tráfico, el receptor sintonizará automáticamente la emisora relacionada que emita información sobre el tráfico cuando inicie la emisión.

3 Para desactivar el modo de información sobre el tráfico, presione el botón **T.INFO**. El indicador T.INFO desaparecerá.

Prioridad del tipo de programa (PTY)

Esta función le permitirá preajustar un tipo de programa, como categoría de música, noticias, etc. Usted podrá escuchar un programa del tipo preajustado ya que la unidad dará automáticamente prioridad al tipo de programa preajustado cuando comience su emisión, e interrumpirá el que esté escuchando actualmente. Esta función solamente trabajará cuando la unidad en un modo que no sea LW o MW.

1 Presione el botón "**F**" (Función). El indicador FUNC se iluminará.

2 Presione el botón **P. PTY** por lo menos para activar el modo de prioridad de tipo de programa (PRIORITY PTY).
"PRIO-PTY" se visualizará durante 2 segundos, y después el tipo de programa durante 3 segundos. El ajuste inicial es "NEWS".

NOTA
Si no presiona ningún botón antes de 5 segundos de haber presionado el botón P. PTY, el modo de prioridad de tipo de programa (PRIORITY PTY) se cancelará automáticamente.

3 Presione el botón **DN I◀◀** o **▶▶I UP** antes de 5 segundos mientras esté visualizándose "NEWS" para elegir el tipo de programa deseado.
Después mantenga presionado el botón **P. PTY**. Se activará la función PRIORITY PTY.

4 Para volver a activar el modo PRIORITY PTY, presione el botón **P. PTY**.

- Para cambiar la categoría de programa, realice el paso 3.
- Para desactivar la función de prioridad de tipo de programa (PRIORITY PTY), mantenga presionado el botón **P. PTY**.

NOTA
Con la función PRIORITY PTY, a diferencia de la función T.INFO, el volumen no aumentará durante la operación.

5 Para activar el modo normal, presione el botón "**F**". El indicador FUNC se apagará.

NOTA
Utilice la unidad mientras el indicador FUNC está iluminado.
Si no presiona ningún botón en 5 segundos, el indicador FUNC se apagará.

Activación/desactivación de la alarma de emergencia

1 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos.

2 Presione repetidamente el botón **▶▶I UP** para seleccionar "PTY31". Cada vez que presione el botón **▶▶I UP** cambiará el modo como se muestra en la figura de la izquierda.

→ FM-LV → REG → PTY31 → AMBER → DIM → SUB
DEMO ← AUX ← SCR ← MUTE ← BEEP ←

NOTA
Si presiona el botón DN **I◀◀** *el cambio de modo se realizará a la inversa.*

3 Presione repetidamente el botón de **TUNE** para seleccionar el modo PTY31 ON o PTY31 OFF. En el modo PTY31 ON (activado), cuando la unidad reciba la señal PTY31 (Radifusión de emergencia), el visualizador mostrará "ALARM".

4 Mantenga presionado el botón **INTLZ** durante 2 segundos por lo menos para activar el modo seleccionado.

Visualización de radiotexto

Puede visualizarse mensajes en texto de una emisora de radio.

1 Sintonice una emisora de radio que transmita mensajes en texto.

2 Presione el botón "**F**". El indicador FUNC se iluminará.

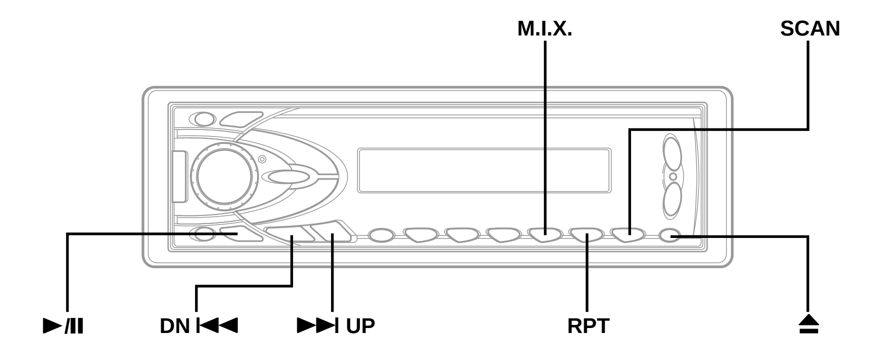
3 Presione el botón **R.TEXT** para activar el modo de Radiotexto. El visualizador mostrará "WAIT" durante unos segundos, luego comenzará a visualizarse el mensaje en texto. La operación continuará hasta completarse el texto.

4 Para cancelar el modo de radiotexto, presione el botón **R.TEXT**.

5 Presione el botón "**F**" para retornar al modo de operación normal. El indicador FUNC desaparecerá del visualizador.

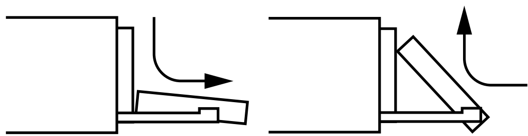
NOTAS
- *Si no hay mensaje en texto que se pueda recibir, o si la unidad no puede recibir el mensaje en texto adecuadamente, el visualizador mostrará "NO TEXT" durante 2 segundos.*
- *Utilice la unidad mientras el indicador FUNC está iluminado.*
  Si no presiona ningún botón en 5 segundos, el indicador FUNC se apagará.

Operación del reproductor de discos compactos



Apertura y cierre del visualizador abatible

1 Presione el botón ⏏.
El visualizador abatible se abrirá.



(Visualizador abatible completamente abierto)

Para cerrar el visualizador abatible, vuelva a presionar el botón ⏏.
El visualizador abatible se cerrará.

NOTAS

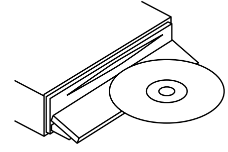
- *Tenga cuidado de no golpear el visualizador abatible cuando esté abierto porque podría ocasíonar un mal funcionamiento en la unidad.*
- *El visualizador podrá aparecer oscuro cuando la temperatura sea baja e inmediatamente después de encender la unidad. La luminosidad recobrará su estado normal a medida que pase el tiempo.*
- *El visualizador se parará en el ángulo ajustado cuando lo cierre.*

PRECAUCIÓN

Mantenga las manos (u otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un malfuncionamiento. No lo toque.

Reproducción

1 Presione el botón ⏏.
El visualizador abatible se abrirá.



Inserte un disco con la cara de la etiqueta mirando hacia arriba.

2 Inserte un disco con la cara de la etiqueta mirando hacia arriba.
El disco será atraído automáticamente al interior de la unidad. El visualizador abatible se cerrará y comenzará la reproducción.
Cuando ya haya un disco dentro de la unidad, presione el botón SOURCE para cambiar al modo CD.
Cada vez que presione el botón cambiará el modo.

→ TUNER → CD → CD CHANGER∗

(∗ Sólo si el cambiador de CD está conectado)

3 Para hacer una pausa en la reproducción, presione el botón ►/II.
La reproducción se reanudará cuando vuelva a presionar el botón ►/II.

4 Para expulsar el disco, presione el botón ⏏.

NOTAS

- *Es posible utilizar discos compactos de tres pulgadas (8 cm).*
- *Si el disco compacto no se expulsa, presione el botón ⏏ de nuevo durante al menos 3 segundos con el visualizador abatible abierto.*
- *Sólo es posible utilizar discos compactos que contengan la marca mostrada.*





- *No puede garantizarse la reproducción de discos CD-R (discos compactos grabables). No es posible reproducir discos CD-RW (discos compactos rescribibles) en esta unidad.*

Sensor de música (Salto)

1 Presione momentáneamente el botón **DN ⏮** una vez durante la reproducción del disco compacto para volver al principio de la pista actual. Si desea acceder al principio de una pista anterior, presiónelo repetidamente hasta alcanzar la pista deseada.

Presione el botón **⏭ UP** una vez para avanzar al principio de la siguiente canción. Si desea acceder al principio de una pista posterior, presiónelo repetidamente hasta alcanzar la pista deseada.

NOTA
La función del sensor de música puede utilizarse en el modo de reproducción o pausa.

Avance rápido o retroceso

1 Mantenga presionado el botón **DN ⏮** o **⏭ UP** para retroceder o avanzar rápidamente hasta alcanzar la parte deseada de la canción.

Reproducción con repetición

1 Presione el botón **RPT** (repetición) para reproducir repetidamente la pista actual. Aparecerá el indicador RPT y la pista se reproducirá de forma repetida.

Presione el botón **RPT** de nuevo para desactivar el modo de repetición.

NOTAS
- *Si hay un cambiador de discos compactos conectado y el modo REPEAT ALL se encuentra seleccionado, la unidad reproducirá repetidamente todas las pistas del disco seleccionado.*

→ REPEAT → REPEAT ALL → (OFF) ─┘

- *Si hay un cambiador de 6 discos compactos conectado:*
  En el modo de cambiador de discos compactos, presione el botón "F" para que se ilumine el indicador FUNC y vaya al paso 1 antes de que transcurran 5 segundos.
- *Si hay un cambiador de 12 discos compactos conectado:*
  En el modo de cambiador, presione el botón "F" dos veces para que se ilumine el indicador FUNC y vaya al paso 1 antes de que transcurran 5 segundos.

M.I.X. (Reproducción aleatoria)

1 Presione el botón **M.I.X.** en el modo de reproducción o pausa.
El indicador M.I.X. se iluminará y las canciones del disco se reproducirán en secuencia aleatoria. Cuando se hayan reproducido todas las canciones del disco una vez, el reproductor repetirá la reproducción aleatoria hasta que se cancele el modo M.I.X..

Para cancelar la reproducción **M.I.X.**, presione el botón M.I.X. de nuevo para desactivar M.I.X.

NOTAS
- *Si hay conectado un cambiador de discos compactos equipado con la función ALL M.I.X., también podrá seleccionar ALL M.I.X..*
  En este modo, las canciones de todos los discos compactos del cargador actual se incluirán en la secuencia de reproducción aleatoria.

→ M.I.X. → ALL M.I.X. → (off) ─┘

- *Si hay un cambiador de 6 discos compactos conectado:*
  En el modo de cambiador de discos compactos, presione el botón "F" para que se ilumine el indicador FUNC y vaya al paso 1 antes de que transcurran 5 segundos.
- *Si hay un cambiador de 12 discos compactos conectado:*
  En el modo de cambiador, presione el botón "F" dos veces para que se ilumine el indicador FUNC y vaya al paso 1 antes de que transcurran 5 segundos.

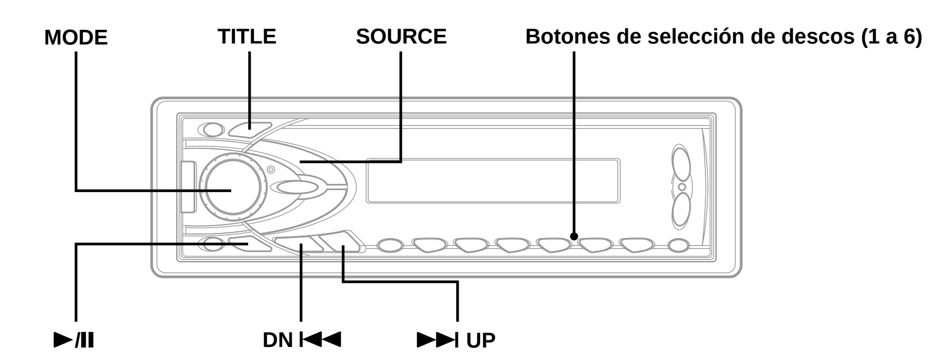
Escaneo de programas

1 Presione el botón **SCAN** para activar el modo escáner.
Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada canción en sucesión.

Para detener el escáner, presione el botón **SCAN** y desactive el modo escáner.

NOTAS
- *Si hay un cambiador de 6 discos compactos conectado:*
  En el modo de cambiador de discos compactos, presione el botón "F" para que se ilumine el indicador FUNC y vaya al paso 1 antes de que transcurran 5 segundos.
- *Si hay un cambiador de 12 discos compactos conectado:*
  En el modo de cambiador, presione el botón "F" dos veces para que se ilumine el indicador FUNC y vaya al paso 1 antes de que transcurran 5 segundos.

Operación del reproductor de discos compactos



Visualización del título/texto

El título de CD se podrá visualizar si lo ha introducido previamente en la unidad. Para más detalles, consulte Para tiular los discos (consulte esta página). La información de texto, como el título de discos y canciones, aparecerá en el caso de discos compactos compatibles con texto.

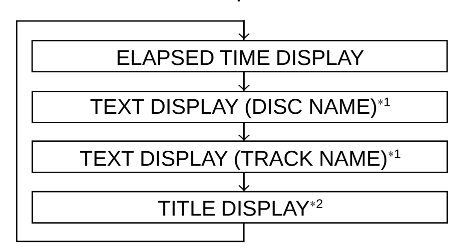
1 Presione el botón **TITLE**. Cada vez que presione el botón cambiará el modo.

Acerca del "Título" y "Texto"

Título: Con este dispositivo, es posible introducir el nombre de disco compacto (consulte esta página). Este nombre introducido es denominado como "título".

Texto: Los CDs compatibles con texto contienen texto informativo tal como título del CD y títulos de canciones. Este texto informativo se denomina como "Texto".

Modo de discos compactos/cambiador:



*1 Visualizado durante le reproducción de CD compatible con texto. Cuando el CD no sea compatible con texto d CD, se visualizará "NO TEXT".

*2 Cuando no se haya introducido el título se visualizar· "--------".

Visualización de muestra de discos compactos compatibles con texto

NOTAS

- *Con este dispositivo algunos caracteres no se visualizarán correctamente, dependiendo del tipo de carácter.*
- *El visualizador puede no mostrar toda la información de texto del disco compacto en función del cambiador de discos compactos.*

Para titular los discos

1 Presione el botón **TITLE** y seleccione el modo de visualización de títulos.
Para obtener información detallada, consulte Visualización del título/texto (consulte esta página).

2 Presione el botón **TITLE** y manténgalo presionado durante al menos 3 segundos. El primer carácter parpadeará.

3 Gire el mando **MODE** (control de audio) para seleccionar la letra/número/símbolo que desee disponible para asignar nombres. ("A" por ejemplo).

4 Presione el botón **MODE** (control de audio) para memorizar el primer carácter. El primer carácter dejará de parpadear y el visualizador automáticamente avanzará al siguiente carácter. Cuando ese carácter comience a parpadear podrá elegir la siguiente letra o símbolo del título.

5 Repita los pasos 3 y 4 de arriba para completar título. Presionando el botón **MODE** (control de audio) después de haber introducido el octavo carácter, el título sera almacenado automáticamente en la memoria.

Si desea almacenar un título de menos de 8 caracteres (por ejemplo, un título de 3 caracteres):
Una vez que ha metido tres caracteres para completar el título, el cuarto carácter empieza a parpadear. Realice el paso 6 para completar el título.

6 Presione el botón **TITLE** y manténgalo presionado durante al menos 3 segundos para memorizar el título.

NOTAS
- *La capacidad de la memoria para títulos de discos es 18. Si intenta almacenar una cantidad superior al límite, el visualizador mostrará "FULL DATA". En este caso, no podrá almacenar más títulos.*
- *Para introducir un título nuevo, es preciso eliminar primero uno de los títulos previamente introducidos.*
- *Si desea borrar algún título, introduzca el símbolo " █ " en todos los espacios.*
- *La longitud de títulos o la capacidad de memoria del cambiador de discos compactos varía en función del modelo que utilice.*
- *Si desactiva la alimentación de la unidad, estos títulos podrían borrarse. Tenga cuidado cuando maneje el cable de alimentación.*

Borrado de títulos del disco

1 Presione el botón **TITLE** para seleccionar el modo de titulación de disco. Luego, presione este botón y manténgalo presionado durante al menos 3 segundos.

2 Presione el botón **►/II** y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos para activar el modo de exploración de títulos. El título mostrado en el visualizador parpadeará.

3 Presione el botón **DN I◄◄** o **►►I UP** repetidamente hasta que aparezca el título pue desea borrar.

4 Presione el botón **►/II** y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos para borrar el título de disco mostrado.

5 Presione el botón **TITLE** y manténgalo presionado durante al menos 3 segundos para cancelar el modo de borrado de titulos de disco.

NOTA
No es posible borrar la información CD-TEXT.

Control de un cambiador de discos compactos (opcional)

Es posible conectar un cambiador opcional de 6 o 12 discos compactos al CDA-7865R si es compatible con Ai-NET. Si conecta un cambiador de discos compactos a la entrada Ai-NET del CDA-7865R, podrá controlar dicho cambiador mediante el CDA-7865R.
Utilizando el KCA-400C (dispositivo de conmutación del multicambiador) los cambiadores múltiples pueden ser controlados desde el CDA-7865R.
Consulte la sección correspondiente a la selección de varios cambiadores de la página 20 para seleccionar los cambiadores de discos compactos.

NOTAS
- *Los controles del CDA-7865R para operaciones de cambiador de discos compactos sólo pueden utilizarse cuando hay un cambiador conectado.*
- *El indicador "Changer" se ilumina en el modo de cambiador de discos compactos.*

1 Presione el botón **SOURCE** para activar el modo CHANGER. El visualizador mostrará "Changer," el número de disco y el número de canción.

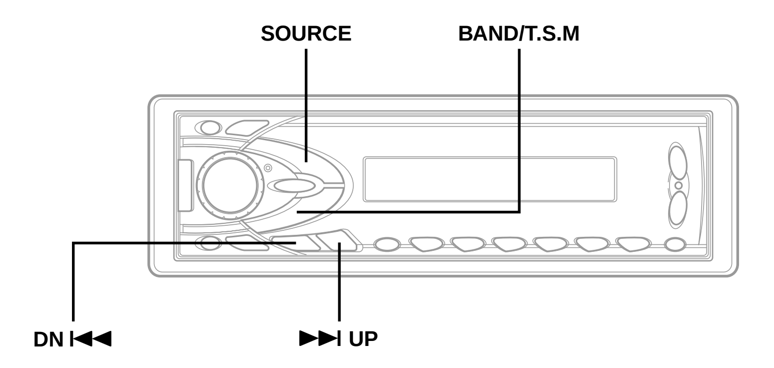
NOTA
El indicador de fuente varía en función de la fuente conectada.

2 Presione los **botones de selección de discos (1 a 6)** correspondientes a uno de los discos cargados en el cambiador de discos compactos. El número de disco seleccionado aparecerá en elvisualizador y comenzará la reproducción del disco compacto.

NOTAS
- *Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma manera que con el CDA-7865R.*
  Para más detalles, consulte la sección dedicada a la operación del CD.
- *Si el indicador FUNC está iluminado, la función de los botones de selección de disco se anulará.*

Si conecta un cambiador de 12 discos compactos:
Para seleccionar discos cuyos números sean de 1 a 6, el procedimiento es el mismo que para el cambiador de 6 discos. Para seleccionar discos cuyos números sean de 7 a 12, presione primero el botón "F". De esta forma el indicador "D" cambiará a "d". A continuación, presione el botón de memorización deseado. Con el botón "F" activado, los botones de memorización 1 a 6 representarán a los discos 7 a 12 respectivamente.

Operación del reproductor de discos compactos



Búsqueda de discos titulados (sólo cambiador de discos compactos)

Es posible buscar los discos compactos que estén titulados. (Para asignar título a los discos compactos, consulte "Asignación de nombre a discos" en la página 18.)

1 Mantenga presionado el botón **T.S.M.** durante al menos 2 segundos. El título parpadeará en el visualizador.

2 Presione el botón **DN ⏮** o **⏭ UP** para seleccionar el título del disco que desee.

3 Presione el botón **T.S.M.** para reproducir el disco seleccionado.
La unidad buscará automáticamente el disco e iniciará su reproducción.

4 Presione el botón **T.S.M.** durante al menos 2 segundos para cancelar el modo de búsqueda de discos.

NOTA
Esta función no podrá emplearse si se utiliza un dispositivo de conmutación de varios cambiadores.

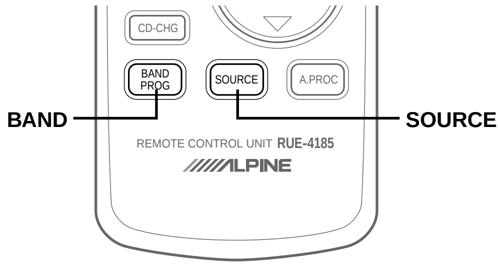
Selección de cambiador múltiple

El sistema Ai-NET podrá manejar hasta 6 cambiadores de discos compactos Alpine. Cuando quiera operar dos o más cambiadores, deberá usar el KCA-400C (dispositivo de conmutación de cambiadores múltiples). Si utiliza un dispositivo de conmutación, podrá conectar hasta 4 cambiadores de discos compactos. Si utiliza 2 dispositivos de conmutación, podrá conectar hasta 6 cambiadores de discos compactos.

1 Presione el botón **SOURCE** del CDA-7865R para activar el modo de cambiador de discos compactos.

— — — — — — — — — — — — — — —

Presione, alternativamente, el botón SOURCE del controlador remoto (RUE-4185) para activar el modo de cambiador de discos compactos. Para seleccionar el cambiador de discos compactos deseado, vaya al paso 3 siguiente.



2 Mantenga presionado el botón **BAND** del CDA-7865R o del RUE-4185 para activar el modo de selección de cambiador de discos compactos.

3 El modo de selección de cambiador de discos compactos permanecerá activo durante 3 segundos después de haber realizado el paso 2. Presione el botón **BAND** hasta que aparezca el indicador del cambiador de discos compactos deseado.

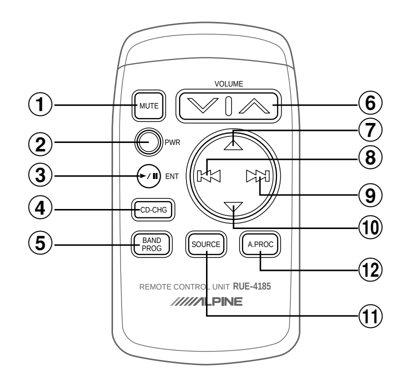
NOTA
Si el cambiador de discos compactos seleccionado no está conectado, el visualizador mostrará "NO CHGRX".

— — — — — — — — — — — — — — —

Presione alternativamente el botón **BAND** del controlador remoto hasta que en el visualizador aparezca el indicador del cambiador.

4 Para utilizar el cambiador seleccionado, consulte la sección "Operación de reproducción CD".

Operación del controlador remoto



Controles del controlador remoto

① **Botón de silenciamiento**
Presiónelo para bajar el volumen 20 dB instantáneamente.
Presiónelo otra vez para cancelar el silenciamiento.

② **Botón de alimentación**
Presiónelo para encender/apagar el aparato.

③ **Botón de reproducción/pausa ►/II**
Presiónelo para cambiar entre los modos de reproducción y pausa de CD.

④ **Botón del cambiador de discos compactos**
Presiónelo para cambiar a la función del cambiador de discos compactos.

⑤ **Botón de banda/Programa**
Modo de la radio: Botón de banda
Presione el botón y la banda cambiará como se indica a continuación.

→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

⑥ **Botones de ajuste de volumen**
Para subir el nivel de volumen:
Presione el botón ∧
Para a bajar el nivel de volumen:
Presione el botón ∨

⑦ **Botón ▲**
Modo de la radio: Al presionar este botón se seleccionará, en orden ascendente, las emisoras memorizadas en la memoria de la radio de la forma siguiente:

→ 1 → 2 … 6

Modo de Cambiador de CD: Botón de selección de disco (ARRIBA (UP))
Presione el botón para seleccionar un disco en orden ascendente.

⑧ **Botón I◄◄**
Modo de la radio: Botón de búsqueda (descendente)
Modo CD: Presiónelo para volver al principio de la canción actual.

⑨ **Botón ►►I**
Modo de la radio: Botón de búsqueda (ascendente)
Modo CD: Presiónelo para volver al principio de la canción siguiente.

⑩ **Botón ▼**
Modo de la radio: Al presionar este botón se seleccionará, en orden descendente, las emisoras memorizadas en la memoria de la radio de la forma siguiente:

→ 6 → 5 … 1

Modo de cambiador de discos compactos: Botón de selección de disco (descendente)
Presiónelo para seleccionar un disco en orden descendente.

⑪ **Botón fuente**
Presióne el botón para seleccionar la fuente audio deseada.

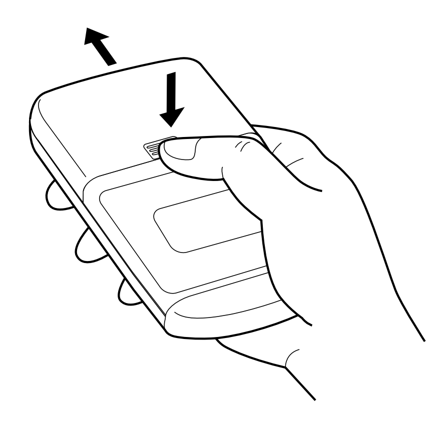
⑫ **Botón de procesador de audio****
Presione el botón para invocar el modo de procesador de audio externo.*

* *Con respecto a la operación del procesador de audio externo, consulte el manual de instrucciones del procesador de audio externo que haya adquirido.*
** *Este botón se utiliza conjuntamente con un procesador Ai-NET opcional.*

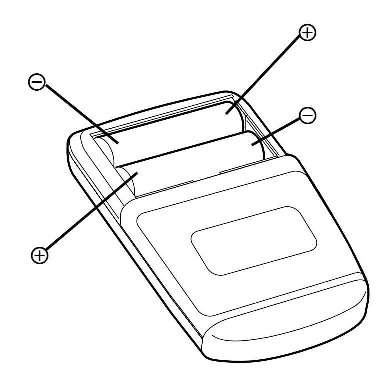
Reemplazo de las pilas

Pilas a usar: Utilice dos pilas secas de tamaño "AAA" o equivalentes.

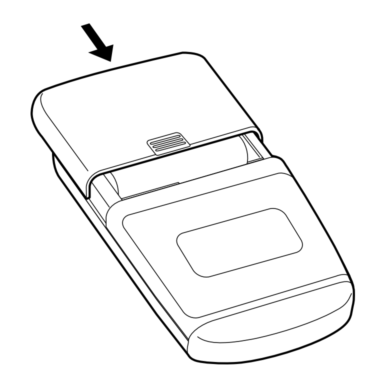
1 Abertura de la tapa de las pilas
Deslice la tapa de las pilas a la vez que presiona firmemente hacia afuera.



2 Reemplazo de las pilas
Coloque las pilas en el compartimiento orientando las polaridades como se indica.



3 Cierre de la tapa
Empuje la tapa como se indica hasta que produzca un chasquido.



Información

En caso de dificultad

Cuando se presente algún problema, consulte los ítemes de la lista de comprobaciones siguiente. Esta lista le ayudará a resolver los problemas de su unidad. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

Problemas básicos

La unidad no funciona ni hay visualización.

- La llave de encendido del automóvil está en OFF.
  - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en OFF.
- Las conexiones de los conductores de alimentación no son adecuadas.
  - Compruebe las conexiones de los conductores de alimentación.
- Fusible quemado.
  - Compruebe el fusible de cable de la unidad a la batería. Si fuera necesario cámbielo por otro del valor apropiado.
- El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias, ruido, etc.
  - Presione el interruptor de reposición con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.

Radio

Es imposible recibir emisoras.

- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
  - Compruebe si la antena está adecuadamente conectada y, si es necesario, reemplace la antena o el cable.

Es imposible sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.

- Usted se encuentra en un área de recepción débil.
  - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si usted se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada adecuadamente.
  - Compruebe las conexiones de la antena, si está bien conectada a tierra, y si la ubicación de montaje es correcta.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Compruebe si la antena está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

La recepción es ruidosa.

- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Extienda completamente la antena. Si está rota, reemplácela por otra.
- La antena está mal conectada a tierra.
  - Compruebe si la antena está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.

CD

El reproductor/cambiador de discos compactos no está funcionando.

- Se encuentra a más de +50°C (+120°F) de temperatura.
  - Deje que se enfríe la temperatura en el interior (o en el portaequipajes) del vehículo.

El sonido de reproducción de un disco compacto oscila.

- Se ha condensado humedad en el módulo de discos compactos.
  - Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (aproximadamente 1 hora).

La inserción de un disco compacto es imposible.

- Ya hay un disco compacto en el reproductor.
  - Expulse el disco y retírelo.
- El disco está siendo introducido incorrectamente.
  - Compruebe que inserta el disco según las instrucciones de la sección de empleo del reproductor de discos compactos.

El disco no avanza ni retrocede.

- El disco compacto está dañado.
  - Extraiga el disco compacto y tírelo. La utilización de un disco compacto dañado en su unidad podría averiar el mecanismo.

El sonido salta debido a las vibraciones.

- Montaje inadecuado de la unidad.
  - Vuelva a montar la unidad firmemente.
- El disco está muy sucio.
  - Límpie el disco.
- El disco posee rayaduras.
  - Cambie el disco.

El sonido salta sin haber vibraciones.

- El disco está sucio o rayado.
  - Límpie el disco. Los discos dañados deberán reemplazarse.

Indicaciones de error (sólo del reproductor de discos compactos incorporado)

- Error mecánico.
  - Presione el botón ⏏. Cuando desaparezca la indicación de error, vuelva a insertar el disco. Si la solución anterior no resuelve el problema, consulte al distribuidor ALPINE más próximo.

Información

Indicaciones para el cambiador de discos compactos

HI TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.

ERROR - 01

- Mal funcionamiento del cambiador de discos compactos.
  - Consulte a su proveedor Alpine. Presione el botón de expulsión del cargador y extraiga éste. Compruebe la indicación. Vuelva a insertar el cargador.
    Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.
- No es posible extraer el cargador.
  - Presione el botón de extracción del cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.

ERROR - 02

- En el interior del cambiador de CD ha quedado un disco.
  - Presione el botón EJECT para activar la función de expulsión. Cuando el cambiador de discos compactos finalice la función de expulsión, inserte un cargador de discos compactos vacío en el cambiador de discos compactos para recibir el disco que ha quedado en el interior del cambiador de discos compactos.

NO MAGZN

- No hay cargador insertado en el cambiador de discos compactos.
  - Inserte un cargador.

NO DISC

- El disco indicado no existe.
  - Elija otro disco.

Especificaciones

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE FM

Gama de sintonía	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidad útil en modo monoaural	0,7 µV
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación señal-ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE MW

Gama de sintonía	531 – 1.602 kHz
Sensibilidad (normas de la IEC)	25,1 µV/28 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE LW

Gama de sintonía	153 – 281 kHz
Sensibilidad (normas de la IEC)	31,6 µV/30 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

Frecuencia de respuesta	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Fluctuación y trémolo medibles	Por debajo de los límites medibles
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Relación entre señal y ruido	105 dB
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)

CONTROLADOR REMOTO

Tipo de pila	Pilas secas de tamaño "AAA"
Calidad de la pila	2
Tamaño (An × Al × Prf)	56 mm × 14 mm × 105 mm
Peso (sin pila)	50 g

GENERALES

Alimentación	14,4 V DC (11–16 V permisible)
Salida máx. de alimentación	60 W × 4
Tensión de salida	4 V/10k ohms
Graves	±14 dB/60 Hz
Agudos	±14 dB/10 kHz
Peso	1,5 kg

TAMAÑO DEL CHASIS

An	178 mm
Al	50 mm
Prf	155 mm

TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL

An	170 mm
Al	46 mm
Prf	19 mm

Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.

Ubicación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 2 y 3 de este manual para emplearla adecuadamente.

⚠ Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.
Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.
(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.
De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.
Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.
Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.
Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.
Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO PERNOS Y TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.
Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

⚠ Prudencia

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.
El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.
Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.
Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.
Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

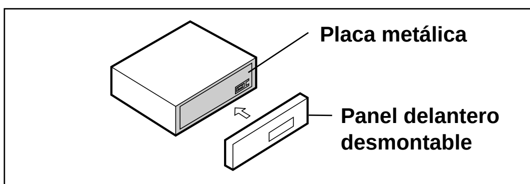
- Asegúrese de desconectar el cable del terminal (–) de la batería antes de instalar el CDA-7865R. De esta forma se reducirá la posibilidad de dañar la unidad en caso de cortocircuitos.
- Asegúrese de conectar los cables codificados con colores según el diagrama. Las conexiones incorrectas pueden producir fallos de funcionamiento de la unidad o daños al sistema eléctrico del automóvil.
- Cuando realice conexiones al sistema eléctrico del automóvil, tenga en cuenta los componentes instalados en fábrica (p.ej. la computadora de a bordo). No realice conexiones derivadas a estos cables para proporcionar alimentación a esta unidad. Cuando conecte el CDA-7865R a la caja de fusibles, compruebe que el fusible del circuito correspondiente al CDA-7865R tenga el amperaje apropiado. En caso contrario, la unidad y/o el automóvil podrían dañarse. En caso de dudas, consulte con el proveedor ALPINE.
- El CDA-7865R utiliza tomas RCA hembra para la conexión a otras unidades (p. ej. un amplificador) que posea tomas RCA. Es posible que usted necesite un adaptador para conectar otras unidades. En tal caso, póngase en contacto con su proveedor ALPINE para solicitarle ayuda.
- Asegúrese de conectar los cables negativos (–) de altavoces al terminal de altavoces (–). Nunca conecte los cables de altavoces de los canales derecho e izquierdo uno a otro, ni tampoco a la carrocería del vehículo.

IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. La placa del número de serie se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE: ______________________
FECHA DE INSTALACIÓN: ______________________
INSTALADOR: ______________________
LUGAR DE ADQUISICIÓN: ______________________

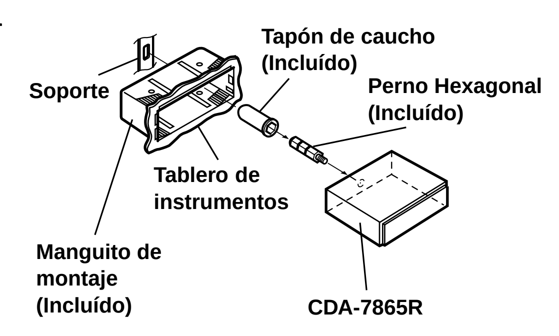
Ubicación



Precaución

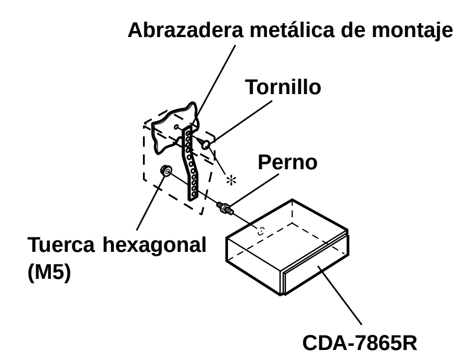
Cuando instale esta unidad en su automóvil, no extraiga el panel delantero desmontable.
Si extrae el panel delantero desmontable durante la instalación, podría ejercer excesiva presión y deformar la placa metálica que lo mantiene en su sitio.

1



Extraiga el panel extraíble frontal (consulte la página 4). Deslice el manguito de montaje desde la unidad principal (vea el procedimiento de extracción de abajo). Deslice el manguito de montaje al tablero de instrumentos.

2

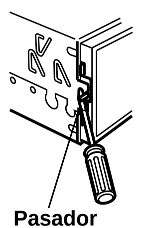


Si su vehículo posee soporte, instale el perno hexagonal largo en el panel posterior del CDA-7865R y coloque el tapón de caucho sobre dicho perno. Si el vehículo no dispone de soporte de montaje, refuerce la unidad principal con la cinta de soporte metálica (no suministrada). Conecte todos los conductores del CDA-7865R de acuerdo con los detalles descritos en la sección CONEXIONES.

NOTA

*A propósito del tornillo *, prepare un tornillo apropiado al lugar de instalación del chasis.*

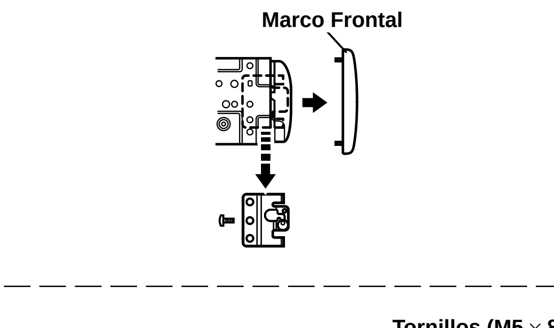
3 Deslice el CDA-7865R dentro del panel de instrumentos. Cuando la unidad esté en su lugar, cerciórese de que los pasadores hayan quedado completamente asentados hacia adajo. Esto podrá realizarse empujando firmemente la unidad manteniendo presionado el pasador de bloqueo hacia abajo con un destornillador pequeño. Esto asegurará el que la unidad quede adecuadamente bloqueada y que no se salga accidentalmente del panel de instrumentos. Instale el panel frontal desmontable.

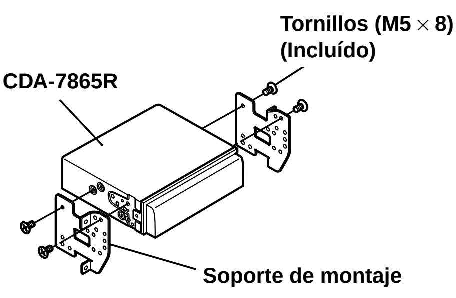


Extracción

1 Retire el panel delantero desmontable.
2 Utilice un pequeño destornillador (u otra herramienta similar) para empujar los pasadores de fijación (consulte la figura arriba). Cuando desbloquee un pasador, tire suavemente de la unidad hacia afuera para asegurarse de que no se vuelva a bloquear antes de desbloquear el otro.
3 Tire la unidad hacia fuera, manteniéndola destrabada mientras lo hace.

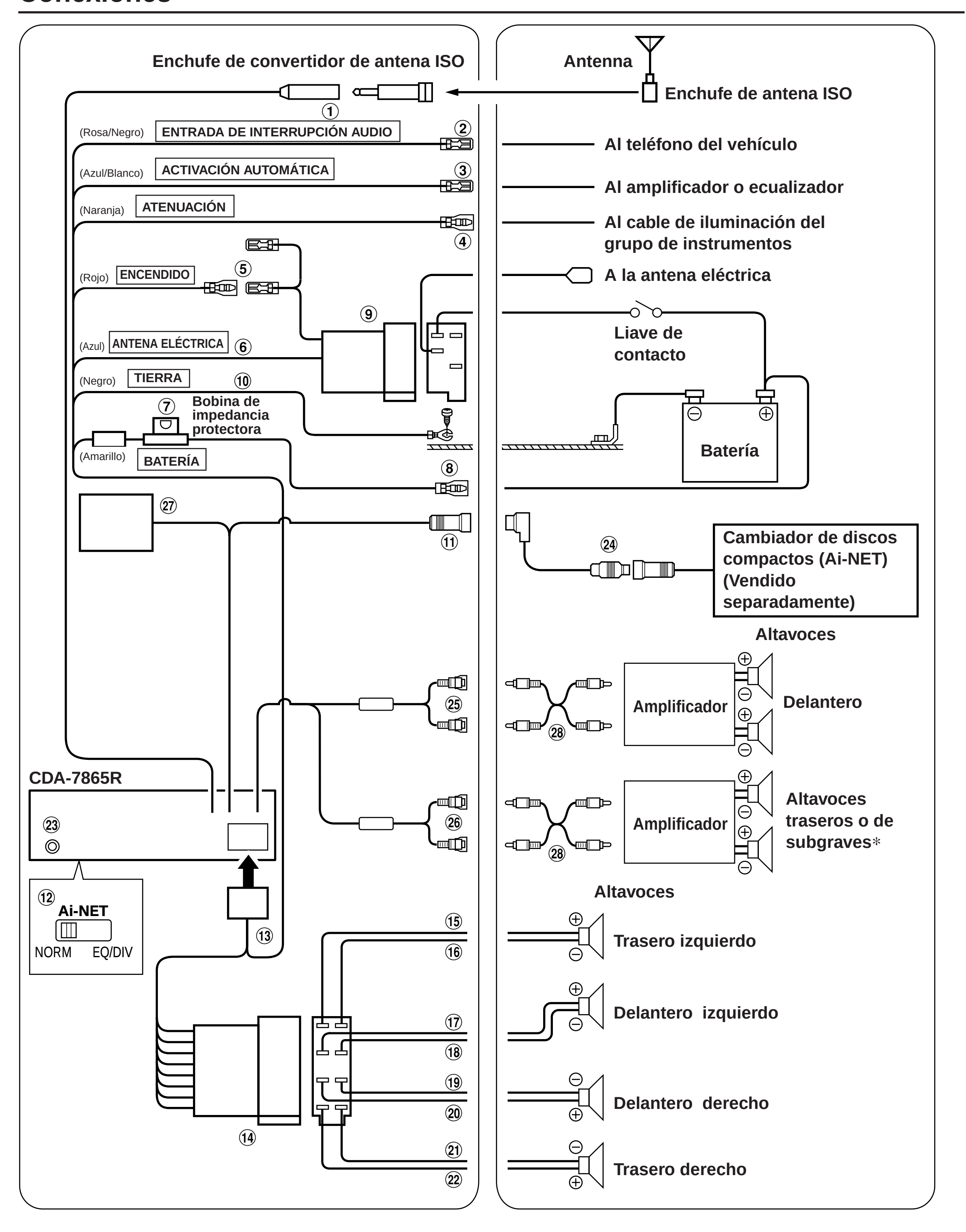
<VEHÍCULO JAPONÉS>





Ubicación y conexiones

Conexiones



* *Con el altavoz de subgraves ajustado en OFF: La salida será desde los altavoces traseros.*
Con el altavoz de subgraves ajustado en ON: La salida será desde el altavoz de subgraves.

Para obtener más información sobre cómo ajustar el altavoz de subgraves en ON/OFF, consulte “Activación y desactivación del altavoz de subgraves” en la página 6.

① Receptáculo de la antena
Conéctelo al convertidor de enchufe de antena ISO suministrado.

② Cable de entrada de interrupción audio (Rosa/ Negro)
Conecte este conector a la salida de interconexión de audio de un teléfono celular que ofrezca cortocircuitación a tierra al recibir una llamada.

③ Cable de activación automática (Azul/Blanco)
Conecte este cable al cable de activación automática de su amplificador o procesador de señales.

④ Cable de atenuación (Naranja)
Este cable puede conectarse al cable de iluminación del grupo de instrumentos del automóvil. De esta forma se permitirá que el control de atenuación del automóvil atenúe la luz de fondo del CDA-7865R.

⑤ Cable de alimentación con interruptor (Encendido) (Rojo)
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del automóvil, o a otra fuente de alimentación disponible que proporcione (+) 12V sólo cuando el encendido sea activado o cuando la llave de encendido se encuentre en la posición accessoria.

⑥ Cable para antena eléctrica (Azul)
Conecte este cable al terminal +B de su antena eléctrica, si aplicable.

⑦ Portafusibles (20A)

⑧ Cable de la batería (Amarillo)
Conecte este cable al terminal positivo (+) de la batería del vehículo.

> ***Para el cable y conexión de la batería***
> ***Utilice un conductor de extensión (20A) para conexión a la batería (vendido por separado) y conéctelo directamente al borne positivo (+) de la batería del vehículo.***

⑨ Conector ISO de suministro de alimentación

⑩ Cable de tierra (Negro)
Conecte este cable a una buena tierra del chasis del vehículo. Asegúrese de conectarlo a una parte metálica despejada y de fijarlo firmemente usando el tornillo para plancha metálica proporcionado.

⑪ Conector Ai-NET
Conéctelo al conector de salida o de entrada de otro producto (cambiador de discos compactos, ecualizador, etc.) equipado con Ai-NET.

⑫ Interruptor de sistema
Si conecta un ecualizador o un divisor utilizando la función Ai-NET, ajuste este interruptor en la posición EQ/DIV. Si no conecta ningún dispositivo, deje el interruptor en la posición NORM.

NOTA
Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.

⑬ Conector de suministro de alimentación

⑭ Conector ISO (Salida de altavoz)

⑮ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)

⑯ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (–) (Verde/Negro)

⑰ Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)

⑱ Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (–) (Blanco/Negro)

⑲ Cable de salida de altavoz derecho delantero (–) (Gris/Negro)

⑳ Cable de salida de altavoz derecho delantero (+) (Gris)

㉑ Cable de salida de altavoz derecho trasero (–) (Violeta/Negro)

㉒ Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)

㉓ Conector de interconexión del mando a distancia
A la caja de interconexión del control remoto.

㉔ Cable Ai-NET (Incluido con el cargador de descos compactos)

㉕ Conectores RCA de salida para altavoces delanteros
El ROJO es derecho y el BLANCO izquierdo.

㉖ Conectores RCA de salida de los altavoces traseros/de subgraves
El ROJO es derecho y el BLANCO izquierdo.

㉗ Convertidor CC/CC

NOTAS
- *No instale el convertidor en lugares sujetos al agua, como debajo de alfombrillas o acondicionadores de aire. Si lo hace, pueden producirse fallos de funcionamiento.*
- *No agrupe el cable del convertidor de CC/CC con otros cables de audio. Si lo hace, puede causar ruido en el sistema.*
- *Mantenga el convertidor de CC/CC alejado de los cables de antena y del lateral posterior de la unidad, ya que en caso contrario puede generarse ruido mientras se reciben emisiones de radio.*

㉘ Cable de extensión RCA (vendido separadamente)

Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio.
- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a masa con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine el revestimiento) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido Alpine. Solicítele más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solictele más información.